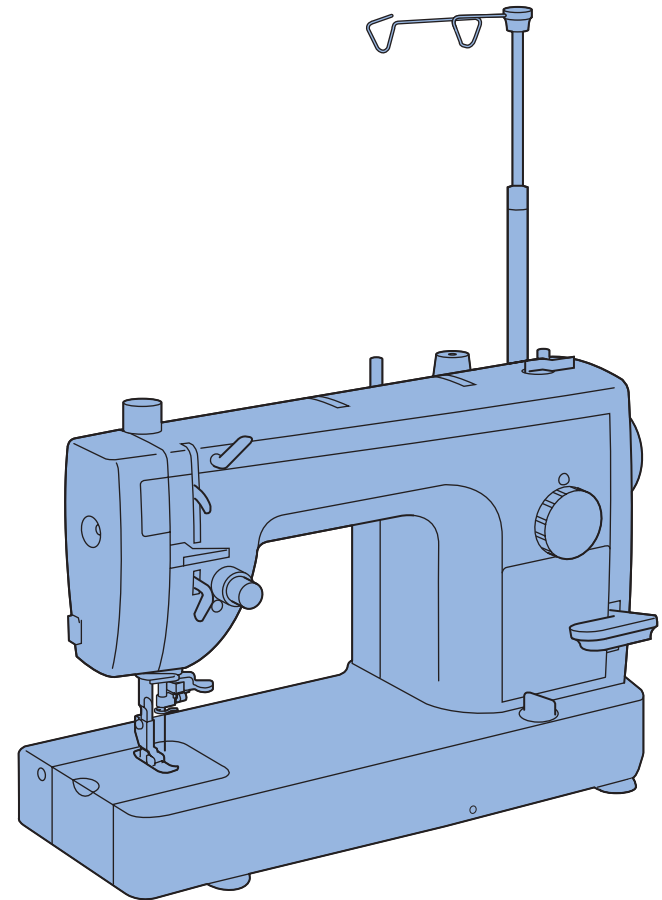


Manual de Operações

Máquina de costura

MODELO PQ1500SL



Certifique-se de ler este documento antes de utilizar a máquina.

Recomendamos guardar este documento em um lugar de fácil acesso para futuras referências.

INTRODUÇÃO

Obrigado por adquirir esta máquina. Antes de utilizá-la, leia cuidadosamente as "INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES" e, em seguida, estude este manual para a operação correta das várias funções.
Após a leitura do manual, guarde-o em um lugar de fácil acesso para referência futura.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Leia estas instruções de segurança antes de tentar utilizar a máquina.



PERIGO

- Para reduzir o risco de choque elétrico.

1

Sempre desconecte a máquina da tomada imediatamente após o uso, ao limpar, ao fazer quaisquer ajustes mencionados neste manual ou ao deixar a máquina sem supervisão.



AVISO

- Para reduzir o risco de queimaduras, incêndio, choque elétrico ou ferimentos pessoais.

2

Sempre desconecte a máquina da tomada ao fazer quaisquer dos ajustes mencionados neste manual de instruções.

- Para desconectar a máquina, posicione o interruptor da máquina na posição com o símbolo "O" para desligá-la e, em seguida, segure o plugue e retire-o da tomada elétrica. Não puxe pelo cabo.
- Conecte a máquina diretamente a uma tomada elétrica. Não use cabos de extensão.
- Sempre desconecte sua máquina se houver uma falha de energia.

3

Riscos elétricos:

- Esta máquina deve ser conectada a uma fonte de energia CA dentro da faixa indicada na etiqueta de classificação. Não conecte a uma fonte de energia CC nem a um transformador de energia. Se você não tiver certeza sobre o tipo de fonte de energia disponível, entre em contato com um eletricista qualificado.
- Esta máquina é aprovada para uso apenas no país da compra.

- 4** Nunca utilize esta máquina se o cabo ou o plugue estiverem danificados, se ela não estiver funcionando corretamente, se for derrubada ou danificada ou se respingar água na unidade. Leve a máquina ao revendedor autorizado da Brother mais próximo para exame, reparo e ajuste elétrico ou mecânico.
- Quando a máquina estiver guardada ou em uso e você notar algo fora do comum, como cheiro estranho, aquecimento, descoloração ou deformação, pare imediatamente de utilizá-la e desconecte o cabo elétrico da rede elétrica.
 - Ao transportar a máquina assegure-se de carregá-la pela alça. Levantar a máquina por qualquer outra parte pode danificá-la ou resultar na queda da máquina, o que poderá causar ferimentos.
 - Ao levantar o equipamento, tenha cuidado para não fazer movimentos bruscos ou descuidados, o que pode causar ferimentos.

- 5** Sempre mantenha sua área de trabalho limpa:
- Nunca opere a máquina com quaisquer das aberturas de ar bloqueadas. Mantenha as aberturas de ventilação da máquina e do pedal de controle livres de acúmulo de fiapos, poeira e panos soltos.
 - Não guarde objetos sobre o pedal.
 - Nunca deixe cair ou insira objetos estranhos em qualquer uma das aberturas.
 - Não utilize a máquina em locais onde produtos em aerossol (sprays) estejam sendo utilizados ou oxigênio esteja sendo administrado.
 - Não use a máquina próxima de uma fonte de calor, como um forno ou ferro de passar. Caso contrário, a máquina, o cabo elétrico ou a peça de roupa que está sendo costurada poderão pegar fogo, resultando em um incêndio ou choque elétrico.
 - Não coloque esta máquina em uma superfície instável, como uma mesa instável ou inclinada, caso contrário, a máquina pode cair resultando em ferimentos.

- 6** É necessário cuidado especial ao costurar:
- Sempre preste muita atenção à agulha. Não utilize agulhas tortas ou danificadas.
 - Mantenha os dedos longe de todas as peças móveis. É necessário cuidado especial ao redor da agulha da máquina.
 - Posicione o interruptor da máquina na posição com o símbolo "O" para desligá-la ao fazer qualquer ajuste na área da agulha.
 - Não use uma chapa da agulha danificada ou incorreta, já que isso pode quebrar a agulha.
 - Não empurre nem puxe o tecido enquanto costura, e siga as instruções de cuidado quando costurar em movimento livre, de modo que você não desvie a agulha e a quebre.

7 Esta máquina não é um brinquedo:

- É necessária muita atenção quando a máquina for utilizada por crianças ou próxima a elas.
- O saco plástico com o qual esta máquina é fornecida deve ser mantido longe do alcance das crianças ou descartado. Nunca permita que crianças brinquem com o saco plástico devido ao perigo de sufocamento.
- Não utilize a máquina ao ar livre.

8 Para uma maior vida útil:

- Ao guardar esta máquina, evite locais com incidência direta de luz solar e umidade elevada. Não utilize nem guarde a máquina próxima a um aquecedor, ferro de passar, lâmpada halógena ou outros objetos quentes.
- Utilize somente sabão ou detergente neutro para limpar a superfície externa da máquina. Nunca utilize benzina, tiner e saponáceos, pois eles podem danificar a superfície externa e a máquina.
- Consulte sempre o manual de operações ao substituir ou instalar qualquer peça, o calcador, a agulha ou outras peças, para garantir uma instalação correta.

9 Para reparos ou ajustes:

- Se a lâmpada estiver danificada, sua substituição deverá ser feita por um revendedor autorizado da Brother.
- Se ocorrer mau funcionamento ou for necessário fazer um ajuste, primeiro siga a tabela de diagnóstico e correção de falhas no fim do manual de operações para verificar e ajustar a máquina. Se o problema persistir, consulte o revendedor autorizado Brother mais próximo de você.

Utilize esta máquina somente para a finalidade descrita neste manual.

Use os acessórios recomendados pelo fabricante conforme constam neste manual.

O conteúdo deste manual e as especificações deste produto estão sujeitos a alterações sem prévio aviso.

Para saber mais sobre o produto, visite nosso site em www.brother.com

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES
Esta máquina foi projetada para uso doméstico.

PARA USUÁRIOS EM TODOS OS PAÍSES, EXCETO PAÍSES EUROPEUS

Este produto não foi projetado para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com habilidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas que não possuam experiência ou conhecimento apropriado, a menos que supervisionadas ou instruídas sobre o uso do equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o produto.

PARA USUÁRIOS EM PAÍSES EUROPEUS

Este produto pode ser usado por crianças a partir dos oito anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se elas forem supervisionadas ou orientadas em relação ao uso seguro da máquina e entendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.

SOMENTE PARA USUÁRIOS NO REINO UNIDO, IRLANDA/ EIRE, MALTA E CHIPRE

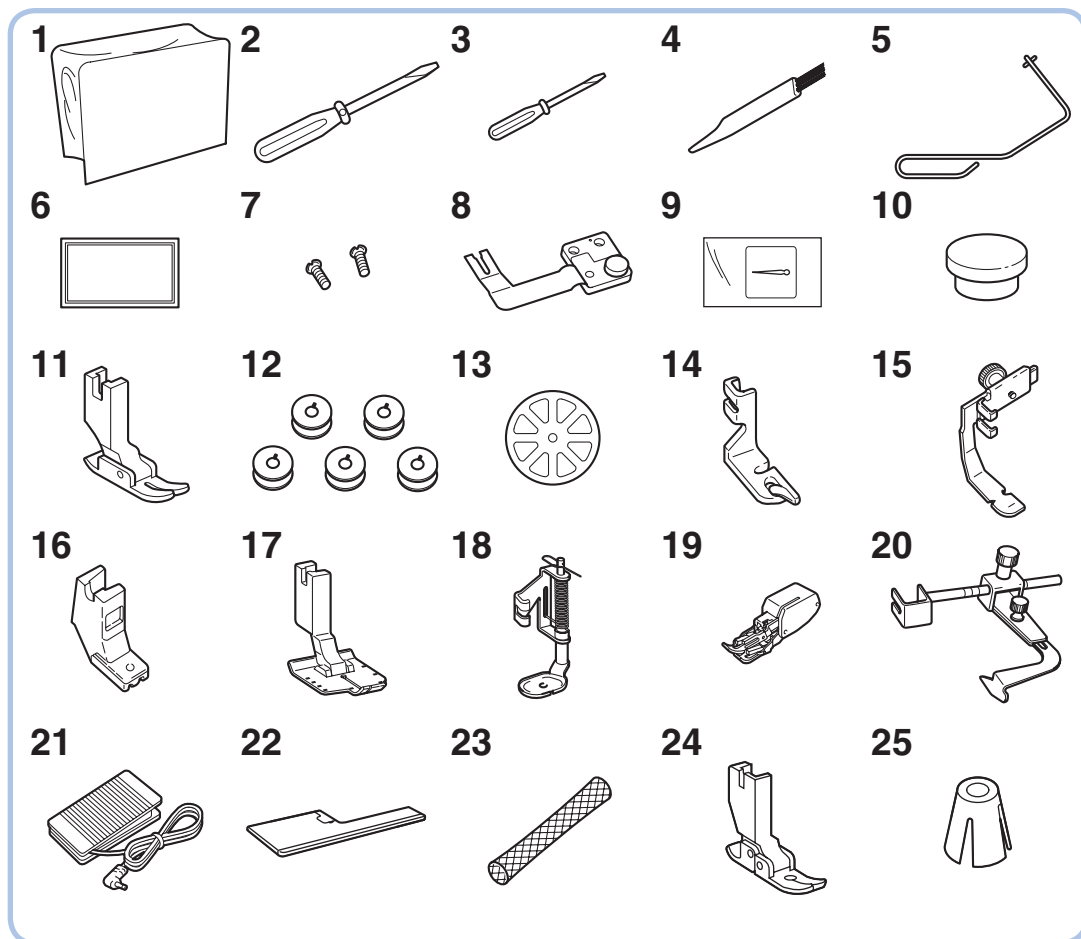
IMPORTANTE

- Caso seja necessário trocar o fusível do plugue, utilize um fusível BS 1362, aprovado pela ASTA, isto é, que tenha o símbolo  e com as mesmas especificações do plugue.
- Sempre recoloque a tampa do fusível. Nunca utilize plugues sem a tampa do fusível.
- Se a tomada elétrica disponível não for adequada ao plugue fornecido com este equipamento, entre em contato com o revendedor autorizado da Brother para obter o plugue correto.

ÍNDICE

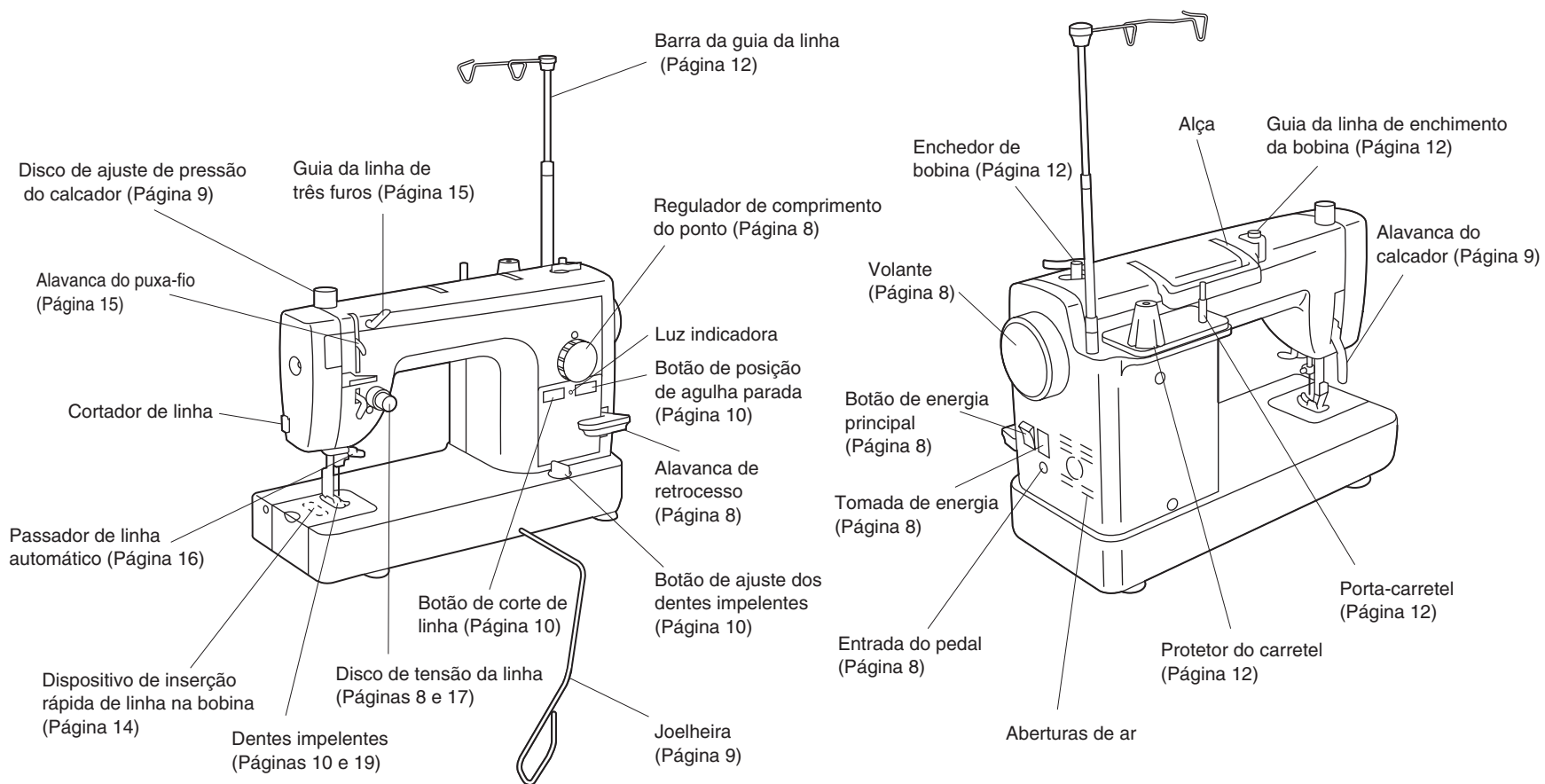
INTRODUÇÃO	1		
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES	1		
Acessórios	6		
Características da máquina.....	7		
Antes de começar (1)	8		
Cabo elétrico e pedal	8		
Botão de energia principal	8		
Disco de tensão da linha	8		
Volante	8		
Regulador de comprimento do ponto	8		
Alavanca de retrocesso	8		
Alavanca do calçador	9		
Joelheira.....	9		
Disco de ajuste de pressão do calçador	9		
Mesa de extensão de tecido	9		
Antes de começar (2)	10		
Botão de corte de linha	10		
Botão de posição de agulha parada.....	10		
Botão de ajuste dos dentes impelentes	10		
Troca de agulha	11		
Troca de agulha.....	11		
Troca do pino de alimentação	11		
Inserção da linha (1).....	12		
Enchimento da bobina.....	12		
Instalação da bobina	14		
Inserção da linha (2).....	15		
Inserção da linha superior.....	15		
Utilização do passador de linha automático.....	16		
Utilização da redinha do carretel.....	16		
Exemplos de pontos e tabela de agulhas	17		
Exemplos de pontos.....	17		
		Tensão da linha	17
		Troca do calçador	18
		Troca do calçador (calçador de zíper)	18
		Calçador	18
		Costura básica (1)	19
		Costura básica	19
		Pino de alimentação	
		(para tecidos difíceis de manusear)	19
		Costura básica (2)	20
		Calçador de bainha enrolada	20
		Costura básica (3)	21
		Calçador de zíper.....	21
		Calçador de zíper invisível	22
		Calçador de 1/4".....	22
		Calçador de acolchoado com movimento livre.....	23
		Calçador de transporte.....	23
		Separador de tecido	
		(para unir revestimento e tecido)	24
		Guia de costura	24
		Cuidados com sua máquina.....	25
		Limpeza da máquina	25
		Pontos de lubrificação	25
		Diagnóstico e Correção de Falhas.....	26

Acessórios



No.	Nome da peça	Código da peça
1	Tampa	XA0917-054
2	Chave de fenda média	XC9541-051
3	Chave de fenda pequena	X55468-051
4	Escova de limpeza	X59476-051
5	Joelheira	XA0830-051
6	Agulhas e caixa (ORGAN HLX5) 1 tamanho 9, 2 tamanho 11, 1 tamanho 14, 1 tamanho 16, 1 agulha de ponta esférica	X80805-151
7	Parafuso da placa de revestimento (2)	062670-817
8	Separador de tecido	184720-001
9	Pino de alimentação	138483-051
10	Trocador do pino de alimentação	XC1407-051
11	Calcador geral	XA1425-001
12	Bobina (5)	SA159 (Américas) MBN: XA8284-202 (Outros)
13	Tampa do carretel	XA2111-050
14	Calcador de bainha enrolada	X57138-101
15	Calcador de zíper	112797-001
16	Calcador de zíper invisível	XC0093-001
17	Calcador de 1/4"	XA7258-001
18	Calcador de acolchoado com movimento livre	XA7255-301
19	Calcaador de transporte	XA7253-001
20	Guia de costura	XA7256-001
21	Pedal	XD0501-151 (Área da União Europeia) XC8816-051 (Outras áreas)
22	Mesa de extensão de tecido	XC3117-051
23	Redinha do carretel	XA5523-050
24	Calcador do pino de alimentação (na máquina)	136021-001
25	Protetor do carretel (na máquina)	XF2071-001

Características da máquina



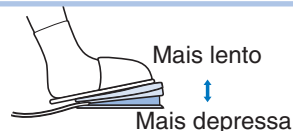
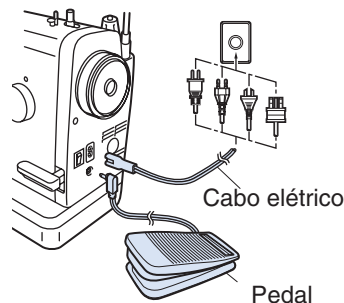
Antes de começar (1)

Cabo elétrico e pedal

⚠️ AVISO

Use a corrente doméstica comum.

- Prenda o cabo elétrico.
- Insira a entrada do pedal na máquina.
- Quando você pressiona o pedal lentamente, a máquina começa a operar a uma baixa velocidade. Ao aplicar mais pressão no pedal, a velocidade da máquina aumenta. Quando você retira o pé do pedal, a máquina para.

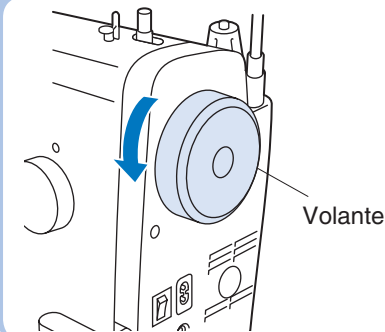


Volante

- Posicione a agulha usando o volante.
- * Sempre gire o volante na sua direção.

⚠️ CUIDADO

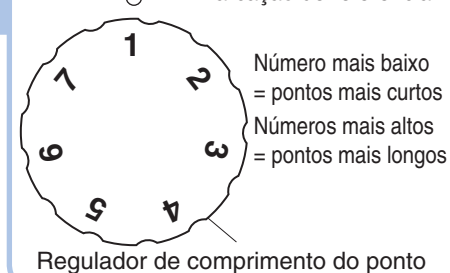
Lembre-se de manter a área ao redor da agulha livre de obstruções.



Regulador de comprimento do ponto

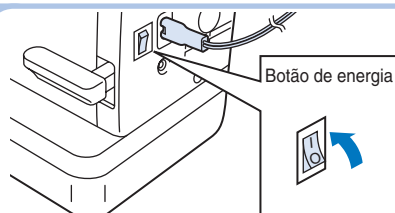
- Ajuste o comprimento de ponto desejado usando o disco regulador de ponto.

Comprimento do ponto
— Marcação de referência



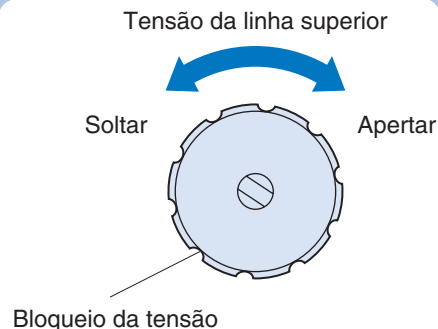
Botão de energia principal

- Pressione o botão de energia na posição "I" para ligar a máquina.
- Para desligar a máquina, pressione o botão na posição "O".



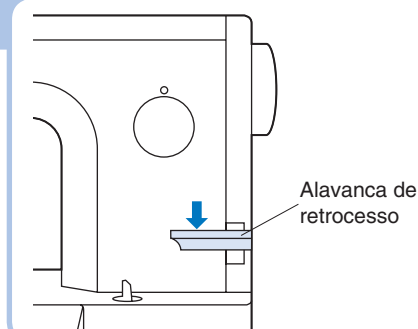
Disco de tensão da linha

- Quando você quiser mais tensão na linha, gire o disco de tensão para a direita. A linha superior e a linha da bobina irão encontrar-se do lado direito do tecido.
- Quando você quiser menos tensão, gire o disco para a esquerda. A linha superior e a linha inferior irão encontrar-se do lado errado do tecido.



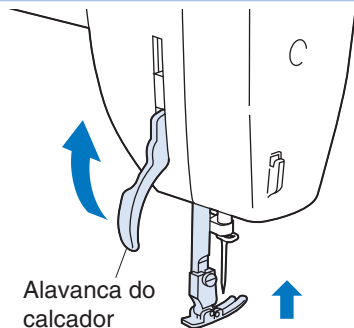
Alavanca de retrocesso

- A costura reversa pode ser feita quando a alavanca de retrocesso estiver na posição abaixada.
- * Lembre-se de pressionar continuamente a alavanca para sua posição mais baixa quando quiser trabalhar com a costura reversa.
- * Quando o disco regulador de ponto estiver definido entre 5-7 mm, o comprimento do ponto reverso será sempre de 5 mm.



Alavanca do calcador

- Abaixar a alavanca do calcador abaixa também o calcador sobre o tecido e habilita a função de tensão da linha.
- * Ao trabalhar com tecidos mais pesados ou outros tecidos que não deslizam com facilidade sob o calcador, levante a alavanca do calcador para posicionar o tecido.

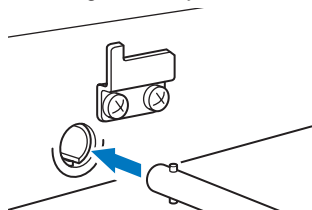


Alavanca do calcador

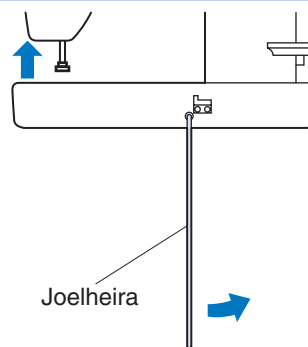
Joelheira

- Use a joelheira para levantar e abaixar o calcador com facilidade, deixando ambas as suas mãos livres.

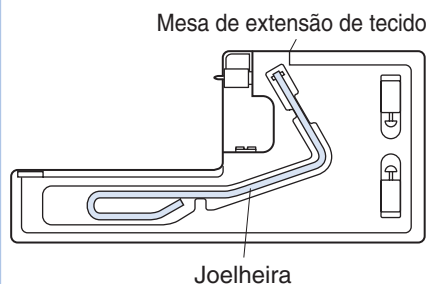
Configurando a joelheira.



- * Empurre a barra da joelheira até o fim na entrada.
- * Quando a joelheira não estiver sendo usada, você pode guardá-la sob a mesa de extensão de tecido.



Joelheira



Mesa de extensão de tecido

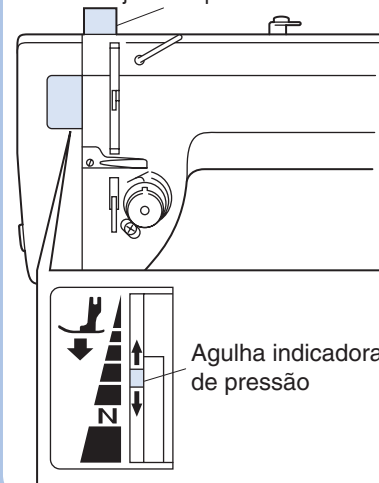
Joelheira

Disco de ajuste de pressão do calcador

- Girar o disco de ajuste de pressão eleva e abaixa a agulha do indicador de pressão conforme muda a pressão aplicada no calcador. Veja também: "Botão de ajuste dos dentes impelentes" na página 10.

- * Consulte "Tensão da linha" na página 17.
- * Coordene o código de cores para as configurações adequadas de pressão do calcador e dos dentes impelentes.

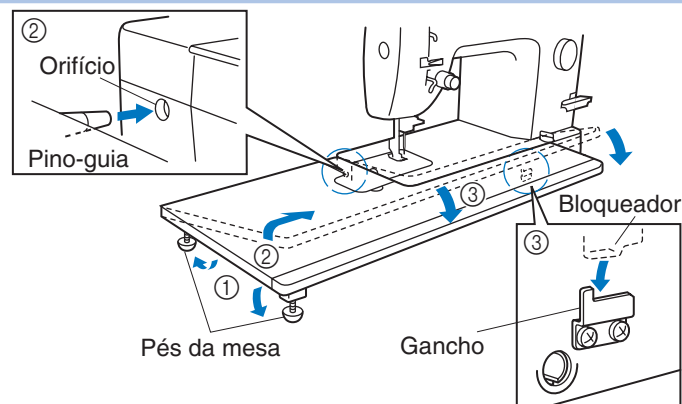
Disco de ajuste de pressão do calcador



Agulha indicadora de pressão

Mesa de extensão de tecido

- Abaixar o pé da mesa ajustável e deslize a mesa de extensão de tecido na máquina.



Pés da mesa

Gancho

Antes de começar (2)

Botão de corte de linha

! CUIDADO

Quando a máquina parar por causa de uma linha enroscada ou algum problema semelhante, não pressione o pedal. Desligue a máquina e mova a agulha com o volante para verificar qual é a situação. Caso contrário, a agulha poderá se quebrar.

- O cortador de linha corta a linha superior e a linha da bobina na extremidade das costuras.

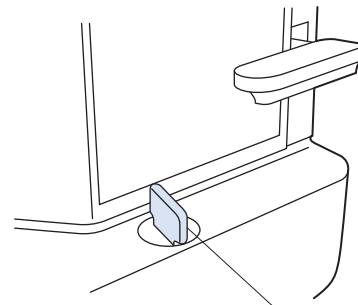


Botão de corte de linha

- * Pressione com a alavanca de pressão abaixada.

Botão de ajuste dos dentes impelentes

- A altura dos dentes impelentes pode ser ajustada para se adequar ao peso do tecido.

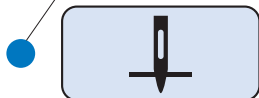


Botão de ajuste dos dentes impelentes

Botão de posição de agulha parada

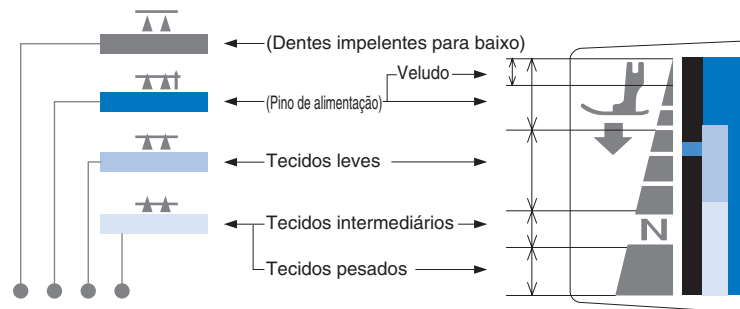
- Quando a luz indicadora estiver acesa, a máquina irá parar de costurar com a agulha abaixada atravessando o tecido.
- Quando a luz indicadora estiver apagada, a posição da agulha no momento da parada será aleatória.
- Se o mecanismo de segurança estiver ativado e, por exemplo, a linha ficar enroscada, a luz vermelha se acenderá.

Luz indicadora



Botão de posição de agulha parada

Posição da pressão do calcador e dos dentes impelentes



Selecione uma das quatro posições dos dentes impelentes de acordo com as suas necessidades.

Nota

- Se for selecionada uma configuração diferente de , o mecanismo do pino de alimentação não operará.
- Coordene o código de cores para as configurações adequadas de pressão do calcador e dos dentes impelentes.

Troca de agulha

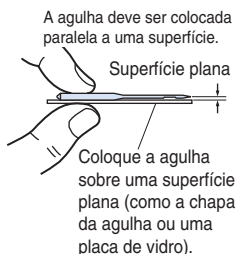
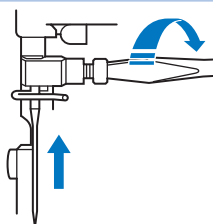
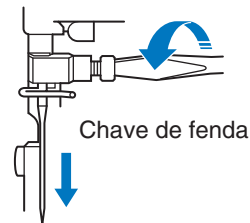
! CUIDADO

Lembre-se de desligar a máquina antes de executar as operações a seguir. Se a máquina for iniciada durante esta operação, haverá grandes chances de ferimento.

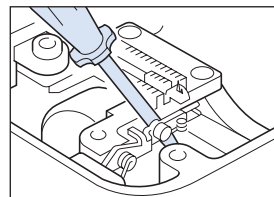
Troca de agulha

- ① Desligue a máquina de costura. Levante a agulha para a posição mais alta usando o volante e abaixe o calcador.
- ② Solte o parafuso usando uma chave de fenda e retire a agulha.
- ③ Segure a nova agulha com o lado plano voltado para a direita e a insira o máximo que puder. Certifique-se de que a agulha esteja bem presa em seu respectivo compartimento e aperte bem o parafuso novamente.

- * Se a agulha não estiver bem inserida ou se o parafuso estiver solto, a agulha pode se quebrar ou o passador de linha pode não funcionar.
- * Observe as agulhas sobre uma superfície plana para verificar se elas não estão tortas.

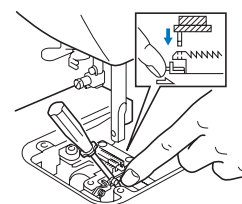
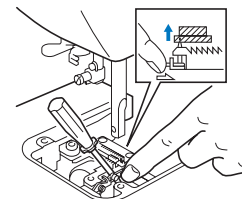
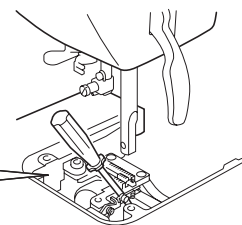
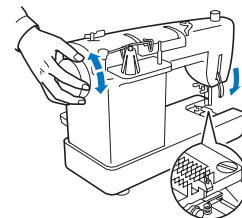


- ① Ajuste os dentes impelentes na posição "velvet" (veludo). (Consulte a página 10.)
- ② Remova a agulha, o calcador e a chapa da agulha.
- ③ Abaixe o calcador e gire o volante até que o pino de alimentação esteja em sua posição mais alta.



- ④ Insira a chave de fenda pequena (fornecida com o produto) conforme mostrado no desenho.
- ⑤ Enquanto segura a mola com a ponta do dedo, abaixe o trocador do pino de alimentação sobre a agulha para apanhá-la.

- ⑥ Prenda o novo pino de alimentação ao trocador, abaixe-o e fixe-o enquanto segura a mola com a ponta do dedo.
- ⑦ Retire a chave de fenda.
- ⑧ Recoloque a chapa da agulha, a agulha e o calcador.



Nota

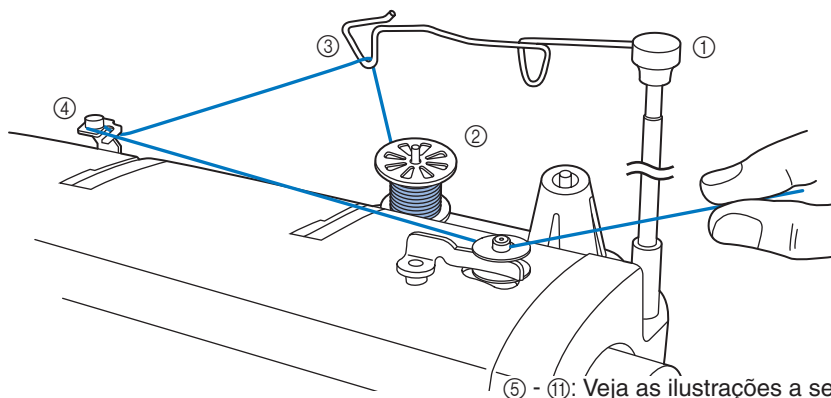
- Recomendamos o uso de agulhas HLX5, entretanto, sob circunstâncias normais também é possível usar Schmetz 130/705H.

Inserção da linha (1)

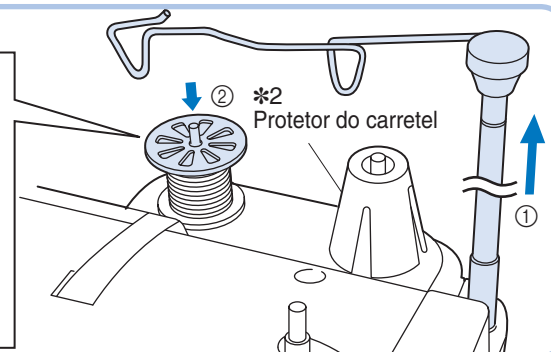
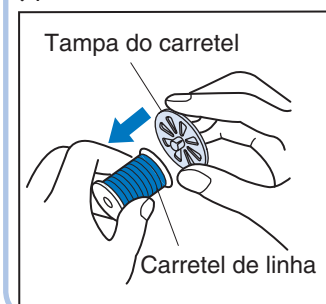
Enchimento da bobina

⚠ CUIDADO

Não mova a embreagem de enchimento da bobina enquanto a máquina estiver em funcionamento.

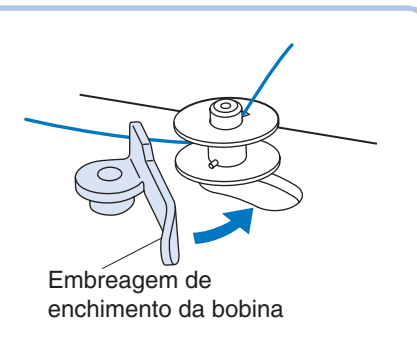
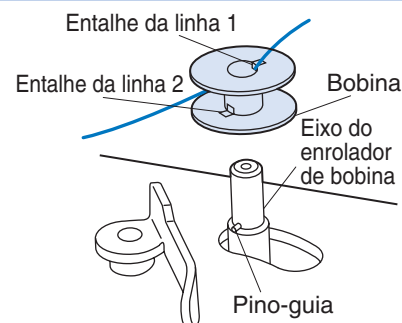
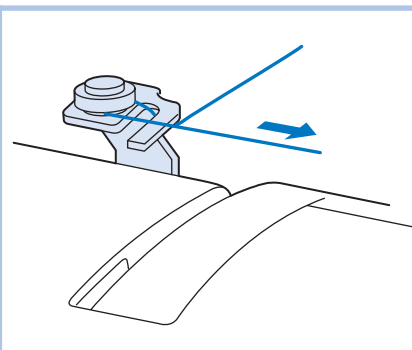
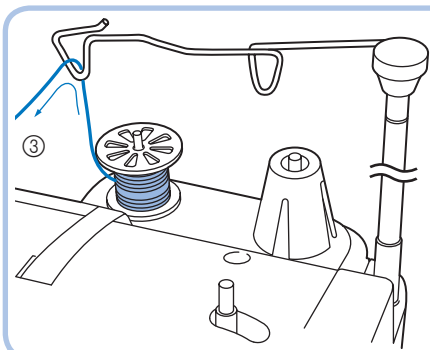


*1



- ① Levante a barra guia da linha o máximo que puder.
- ② Coloque um carretel de linha no porta-carretel.

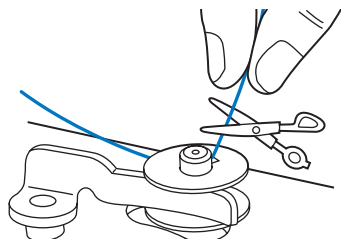
- *1 Use a tampa do carretel quando usar a linha de enrolamento em paralelo.
- *2 Use o protetor de carretel quando usar a linha de enrolamento cruzado.



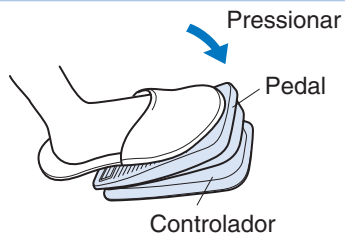
- ③ Passe a linha pelo orifício triangular.
- ④ Passe a linha pela guia da linha de enrolamento da bobina, conforme mostra o desenho.

- ⑤ Passe a linha pelo entalhe de linha 1 superior e, virando a bobina, alinhe o entalhe de linha 2 inferior da bobina com o pino-guia no eixo do enrolador de bobina.

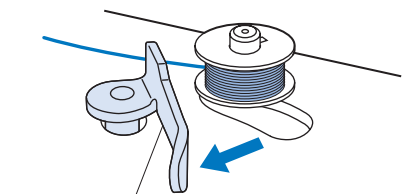
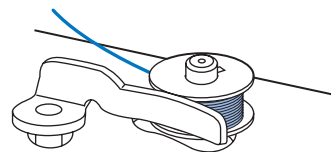
- ⑥ Pressione a embreagem de enchimento da bobina contra a bobina vazia. Se a bobina parar por não estar deslizando com facilidade entre a parte superior e a parte inferior da bobina, verifique se ela está posicionada corretamente no pino-guia (⑤) inserido no entalhe inferior.



* Coloque a extremidade da linha de forma que ela não saia da bobina.



* Pressionar o controlador com mais força aumenta a velocidade de enchimento.



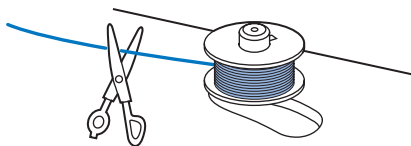
Embreagem de enchimento da bobina

⑦ Enquanto segura a extremidade da linha, pressione o pedal por alguns segundos. Assim que você tiver enrolado uma quantidade suficiente de linha ao redor da bobina de modo a segurá-la no lugar, solte o pedal e corte o excesso de linha.

⑧ Comece a enrolar a bobina de novo pressionando o pedal.

⑨ Pare quando a bobina estiver cheia. Retire seu pé do pedal.

⑩ Mova manualmente a embreagem de enchimento da bobina de volta para a posição original.

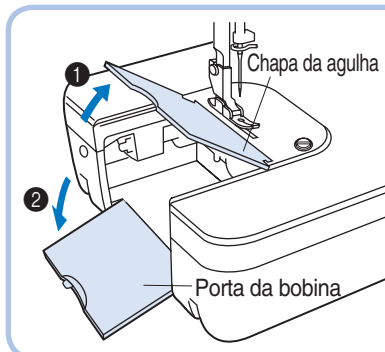


⑪ Corte a linha e retire a bobina.

Instalação da bobina

! CUIDADO – Peças móveis –

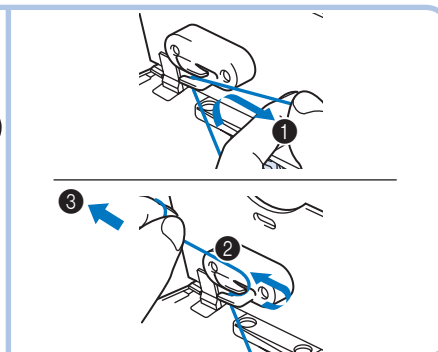
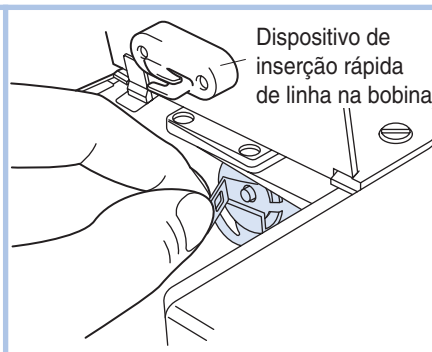
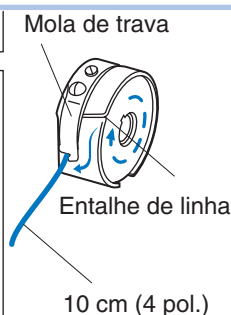
Para reduzir o risco de ferimento, desligue a máquina da energia antes de executar as operações de manutenção. Tampas abertas.



- ① Levante a chapa da agulha e abra a porta da bobina.

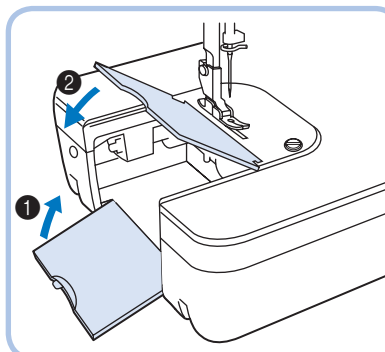


- * A bobina deve ser posicionada de forma que gire para a esquerda.



- ③ Puxe a alavanca da trava da caixa da bobina para fora, empurre a caixa da bobina para dentro da pista da lançadeira e solte a alavanca.

- ④ Passe a linha pelo dispositivo de inserção rápida de linha na bobina na ordem numerada ① ②; puxe na direção da seta ③ e depois corte a linha.

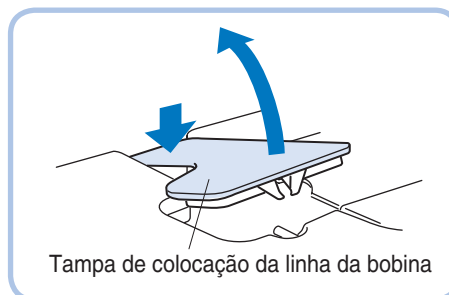


- ⑤ Abaixar a placa de deslizamento e fechar a porta da bobina de acordo com os números ① ② acima na ordem.

- * Passe a linha pelo entalhe de linha e sob a mola de trava de forma que um pedaço de linha fique exposto.
- * Sempre use a caixa da bobina que foi fornecida com a máquina. Você pode solicitar uma segunda caixa da bobina com seu revendedor.

- * Se a alavanca da trava da caixa da bobina não estiver bem presa no gancho, ela pode escapar durante a costura e cortar linha inferior. Gire o volante uma rotação completa na sua direção e verifique se a caixa da bobina está bem presa.

● Quando a mesa de extensão de tecido está posicionada



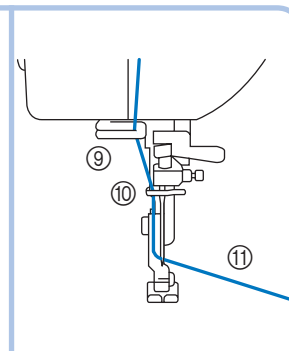
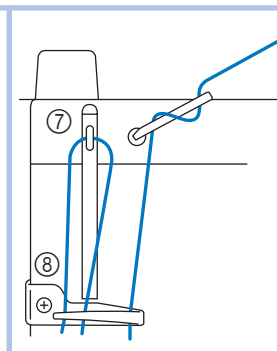
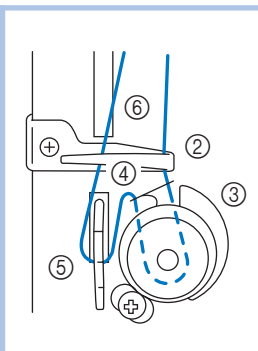
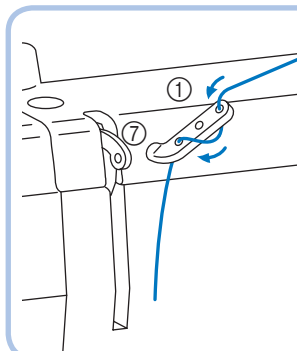
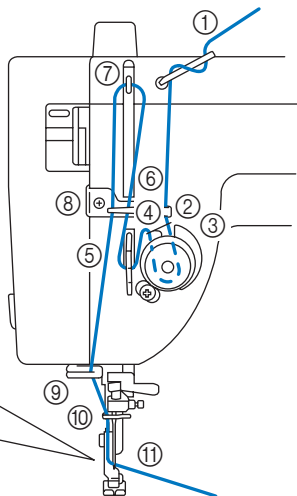
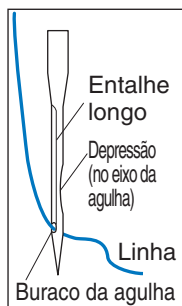
Antes de tudo, abra a tampa de colocação da linha da bobina, depois siga as instruções acima para posicionar a linha da bobina. (Você pode posicionar a linha da bobina sem remover a mesa de extensão de tecido.)

★ Dispositivo de inserção rápida de linha na bobina

Esse dispositivo corta a extremidade da linha da bobina num comprimento adequado após a troca da bobina e a segura nesse comprimento. Esse processo elimina a necessidade de puxar manualmente a linha da bobina pelo orifício na chapa da agulha. Basta fechar a caixa da bobina e continuar com o processo de inserção da linha superior.

Inserção da linha (2)

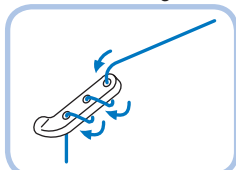
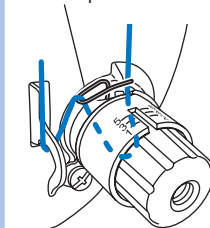
Inserção da linha superior



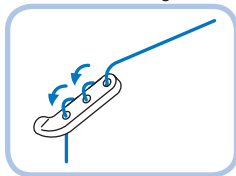
- Verifique se a alavanca do puxa-fio (7) está em sua posição mais alta e se o calcador está levantado.
- * Se for usar uma linha de poliéster ou uma linha que enrosque ou se rompa com facilidade, passe-a por todos os três orifícios da guia da linha.

- * A tensão da linha pode não estar corretamente ajustada, a menos que a linha passe tranquilamente pela mola do puxa-fio.

Mola do puxa-fio



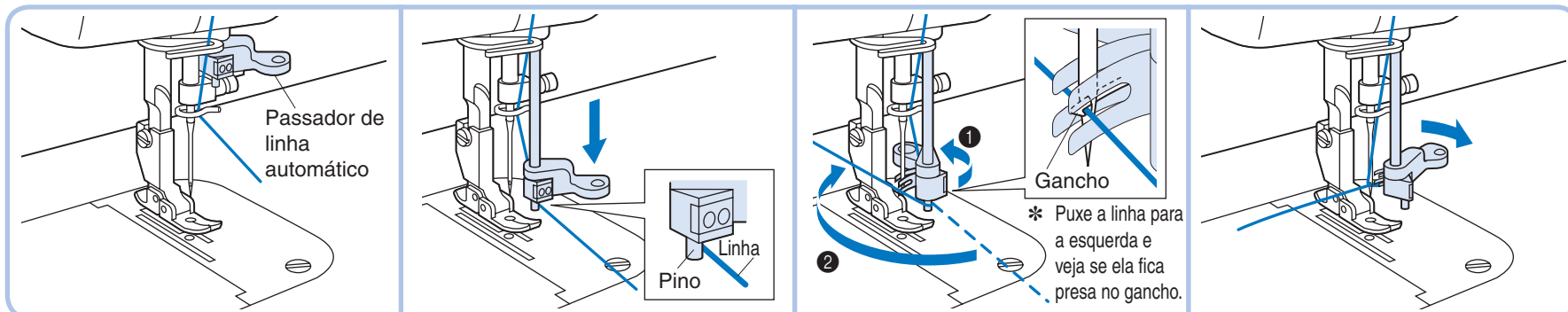
- * Se mesmo assim a linha se enroscar ou se romper, passe-a pelos orifícios por trás, conforme mostrado na imagem.



! CUIDADO

Desligue a máquina antes de usar o passador de linha automático. Caso contrário, se você pressionar o pedal sem querer, poderá sofrer ferimentos.

Utilização do passador de linha automático

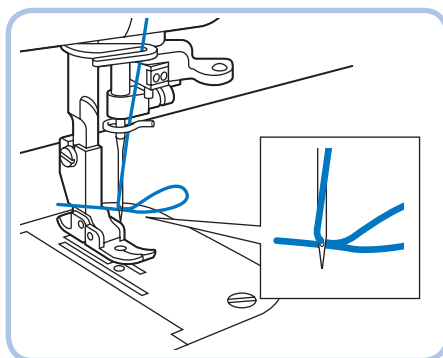


- ① Gire o volante na sua direção até que a agulha esteja na posição mais alta e abaixe o calcador.
- ② Pegue a linha com a mão esquerda e puxe-a cuidadosamente para a frente.

- ③ Abaixe o passador de linha automático.
 - * Puxe a linha pelo lado direito do pino.
 - * Não force o passador de linha mais para baixo do que o buraco da agulha. Verifique se a agulha está na posição mais alta.

- ④ Vire a alavanca do passador de linha o máximo que puder na direção de ① e, quando o gancho se estender pelo buraco da agulha, puxe a linha na direção de ② para que ela se prenda ao gancho.

- ⑤ Segurando a linha com cuidado, volte a alavanca do passador de linha para a direita. Ao fazer isso, o gancho no qual a linha se prendeu também será movido, formando um laço de linha que atravessará o buraco da agulha.

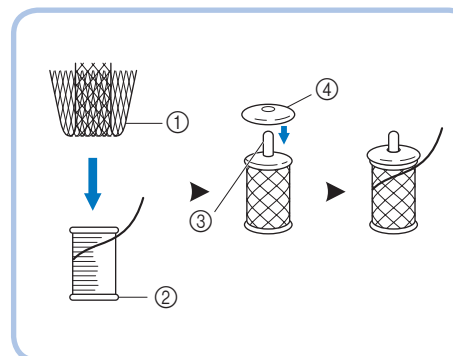


- ⑥ Antes de costurar, puxe o laço de linha para a direita e puxe a ponta da linha para trás da máquina, após a abertura do calcador.

Agulha (HLX5)	Linha
nº 9	nº 20 nº 30 nº 50 nº 60
nº 11	nº 20 nº 30
nº 14	nº 20 nº 30
nº 16	nº 20

- O passador de linha automático não pode ser usado com as combinações de linha e agulha ilustradas na tabela acima. Independentemente da tabela, é possível usar náilon transparente, desde que a agulha usada seja nº 14 ou nº 16.

Utilização da redinha do carretel



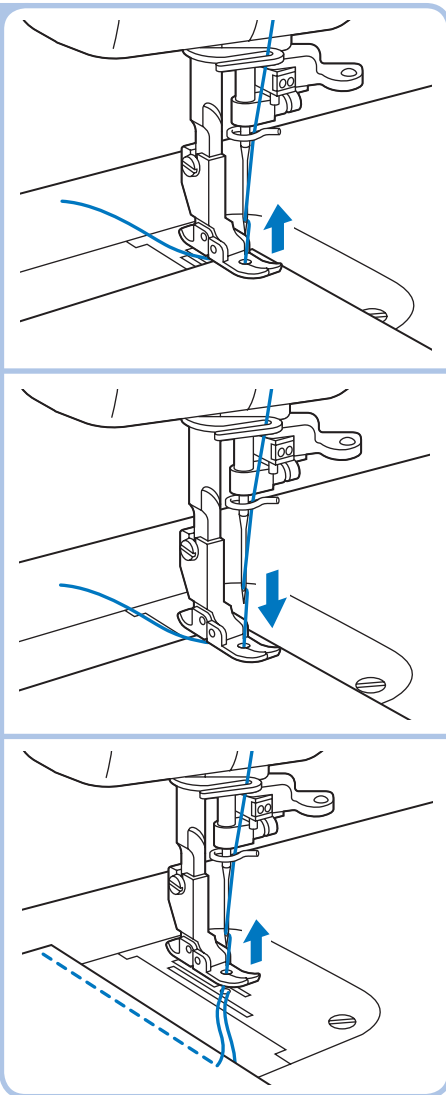
Se estiver usando náilon transparente, linha metálica ou outro tipo de linha mais forte, coloque a redinha do carretel que foi fornecida com a máquina. Se a redinha do carretel for muito comprida, dobre-a uma vez para ajustá-la ao tamanho do carretel, antes de colocá-la sobre ele.

- ① Redinha do carretel
- ② Carretel de linha
- ③ Porta-carretel
- ④ Tampa do carretel

Exemplos de pontos e tabela de agulhas

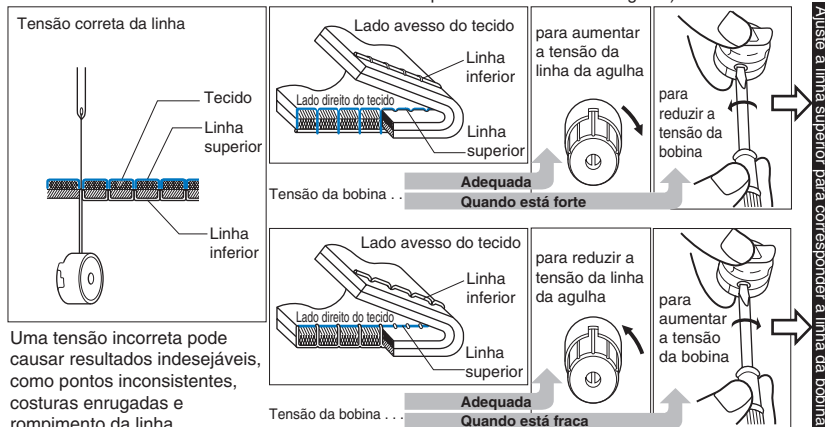
Exemplos de pontos

- 1 Ajuste o regulador de comprimento do ponto conforme o desejado.
 - 2 Lembre-se de puxar cerca de 15 cm (6 pol.) da linha superior sob o calçador e para a parte de trás da máquina. Com a agulha na posição elevada, insira uma tira de teste do tecido sob o calçador.
 - 3 Abaix o calçador.
 - 4 Gire o volante na sua direção para abaixar a agulha e atravessá-la pelo tecido. Depois, pressione lentamente o pedal para começar.
 - 5 Gire o volante na sua direção para levantar a agulha e a alavanca do puxa-fio ambas para a posição mais alta.
 - 6 Levante o calçador, retire o tecido e corte manualmente a linha usando o cortador do lado esquerdo da máquina ou uma tesoura comum.
- * Ao usar o cortador da máquina:
- 5 Pressione o botão do cortador de linha enquanto a alavanca do calçador estiver na posição abaixada.
 - 6 Levante o calçador e retire o tecido.



Tensão da linha

* A linha da bobina deve ser alimentada sem dificuldades. Ajuste a linha da bobina para corresponder à linha superior. (Se a linha da bobina estiver muito apertada, o tecido pode acabar ficando enrugado.)



● Escolha da agulha para usar com o tecido e a linha de trabalho

* A tabela a seguir se aplica a diversas combinações de tecido, linha e agulha.

	Tecido - Linha - Agulhas			HLX5	Schmetz 130/705H
	Tecido	Linha	Agulha (HLX5)		
Tecidos especiais	Veludo	Seda, Poliéster nº 30 – nº 50	nº 11 – nº 14	nº 9	nº 65
	Acolchoado	Poliéster nº 20 – nº 50	nº 11 – nº 16	nº 11	nº 75
	Couro sintético	Poliéster nº 20 – nº 50		nº 14	nº 90
	Malha	Poliéster nº 20 – nº 50		nº 16	nº 100
	Revestimento	Poliéster nº 50	nº 11 – nº 14	nº 18	nº 110
Tecidos leves	Linho	Algodão nº 80	nº 9		
	Tricô	Poliéster nº 60			
	Georgette de seda	Seda nº 50			
	Georgette de lã	Seda, Poliéster nº 50	nº 11		
Tecidos intermediários	Guingão	Algodão nº 60 – nº 80	nº 11 – nº 14		
	Jérsei leve	Poliéster nº 60	nº 11		
	Gabardina, Flanela	Seda nº 50			
Tecidos pesados	Denim	Algodão nº 20 – nº 50	nº 14 – nº 18		
	Jérsei	Poliéster nº 20 – nº 50	nº 11 – nº 16		
	Tweed	Seda nº 20 – nº 50			

* Recomendamos o uso de agulhas HLX5, entretanto, sob condições normais, também é possível usar Schmetz 130/705H.

* Use o disco de ajuste de pressão e o botão de ajuste dos dentes impelentes para configurar a máquina de costura de acordo com a tabela.

* Ao costurar tecidos de malha, como jérsei ou tricô, use uma agulha de ponta esférica ou uma agulha especial para esses tecidos.

* Para obter melhores resultados com linhas metálicas, use uma linha de boa qualidade, ajuste a tensão superior em 2 e use uma agulha metálica.

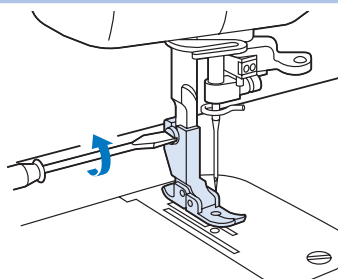
Troca do calcador

! CUIDADO

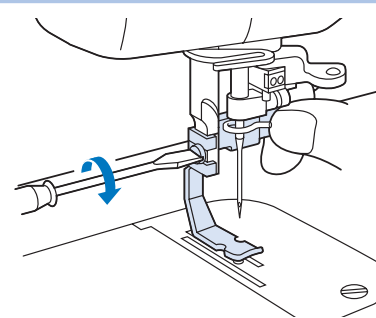
Lembre-se de desligar a máquina antes de trocar o calcador.

Troca do calcador (calcador de zíper)

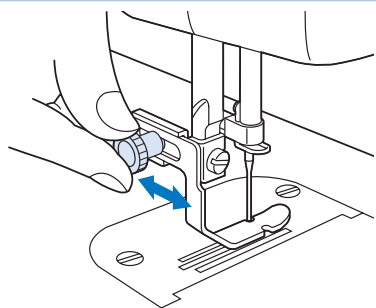
- 1 Levante o calcador e a agulha para a posição mais alta.
- 2 Solte o parafuso e retire-o usando uma chave de fenda.



- 3 Prenda o calcador de zíper e aperte o parafuso.



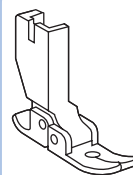
- * Use o botão de posição na parte de trás do calcador de zíper para ajustar a posição do calcador em relação à agulha.
- * O calcador de zíper é o único que conta com um botão de posição. Com os demais calcadores, você pode começar a costurar logo após prendê-los.



Calcador

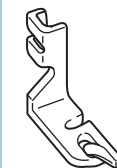
● Calcador do pino de alimentação

Para uma costura perfeita em tecidos mais difíceis, como veludo, couro e napa.



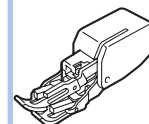
● Calcador de bainha enrolada

Para usar na barra do tecido, como bainhas de camisas, para dobrar a barra em três durante a costura.



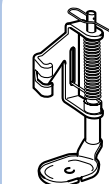
● Calcador de transporte

Para costurar ou fazer acolchoado em tecidos que grudam ou tendem a escorregar. Útil para costurar várias camadas, como em acolchoados.



● Calcador de acolchoado com movimento livre

Calcador acionado por mola para cerzir, acolchoar ou fazer bordados em movimento livre.

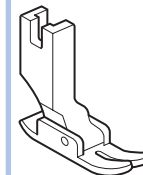


* Use somente os pés-calcadores fornecidos com sua máquina. Cada calcador foi especialmente criado para esta máquina e tem espaço o suficiente para o pino em sua parte de trás. O uso de outros pés-calcadores pode danificar ou quebrar o mecanismo do carretel de alimentação.

● Calcador geral

Usado para a maioria das costuras. (Também pode ser usado para costurar tecidos mais grossos.)

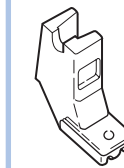
- * Ao fazer costuras mais grossas, vá guiando lentamente o tecido com sua mão no lado de baixo da costura.



- * Também pode ser usado com o pino de alimentação.

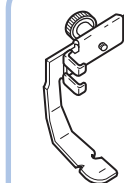
● Calcador de zíper invisível

Use para prender zíperes invisíveis.

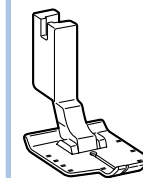


● Calcador de zíper

Use para prender zíperes (exceto invisíveis). O calcador de zíper também pode ser usado para segurar um vivo no lugar enquanto costura. Use o lado do calcador o mais próximo possível da agulha para repousá-lo contra a borda do vivo enquanto costura.

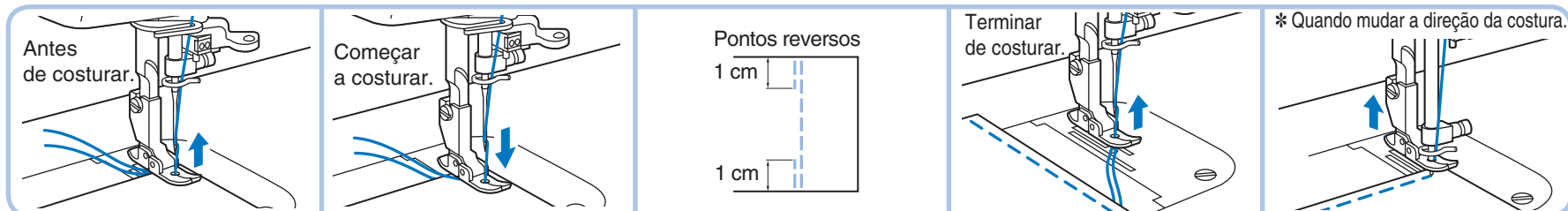


- Calcador de 1/4" Para acolchoados e patchwork com folga de costura de 6,4 ou 3,2 mm (1/4 ou 1/8 pol.).



Costura básica (1)

Costura básica



① Levante o calcador, puxe cerca de 15 cm (6 pol.) de linha superior e de linha da bobina por baixo e por trás do calcador, e posicione o tecido abaixo dele.

② Abaixue a alavanca do calcador para a posição mais baixa.

③ Gire o volante na sua direção para abaixar a agulha e atravessá-la pelo tecido. Depois, pressione lentamente o pedal para começar.

* No início e no fim da costura, pressione a alavanca de retrocesso e faça o pesponto por cerca de 1 cm (3/8 pol.).

④ Levante a agulha para a posição mais alta.

⑤ Levante o calcador, retire o tecido e corte a linha.

* Ao usar o cortador de linha:

④ Pressione o botão de corte de linha (isso fará com que a linha superior e a linha da bobina sejam cortadas automaticamente e a agulha pare em uma posição elevada).

⑤ Levante o calcador e retire o tecido.

① Lembre-se de verificar se a agulha perfurou toda a extensão do tecido.

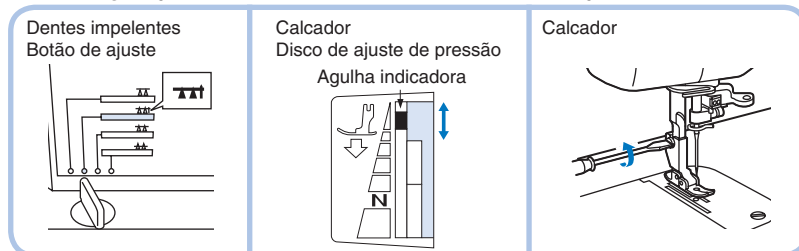
② Levante o calcador e vire o tecido usando a agulha como eixo.

③ Abaixue o calcador e continue a costurar.

Pino de alimentação (para tecidos difíceis de manusear)

Veludo, acolchoado, couro sintético, malha e outros tecidos podem ser unidos com precisão ao ativar o mecanismo do pino de alimentação.

● Configuração da máquina para o pino de alimentação

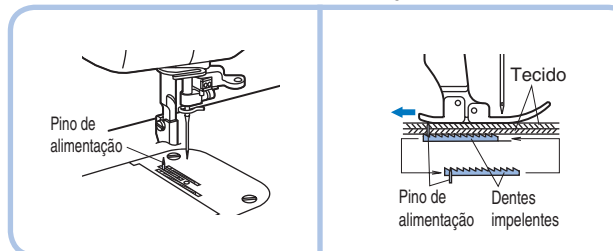


① Mova o botão de ajuste de alimentação para a posição do pino de alimentação.

② Configure o disco de ajuste de pressão até que a agulha indicadora esteja na posição certa, na área correspondente ao código de cor.

③ Prenda o calcador do pino de alimentação para uma costura perfeita em tecidos mais difíceis, como veludo, couro e napa.

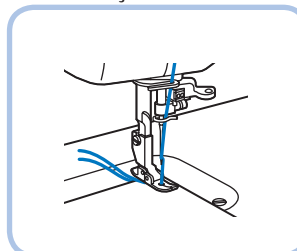
● Mecanismo do pino de alimentação



O pino de alimentação atravessa todas as camadas de tecido, movendo-se com os dentes impelentes para perfurar todas as camadas de tecido com precisão.

* Para sua segurança, o pino de alimentação é abaixado automaticamente quando o calcador é levantado.

● Começar a costurar



Puxe a linha lentamente até que o pino de alimentação pegue o tecido e costure.

! CUIDADO

Enquanto a alavanca do calcador está abaixada, o pino de alimentação aparece por cima dos dentes impelentes. Mantenha seus dedos afastados do pino de alimentação.

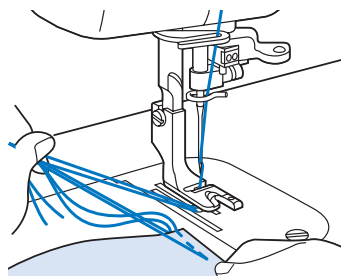
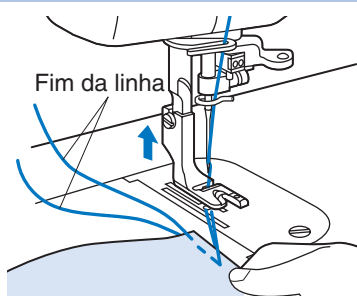
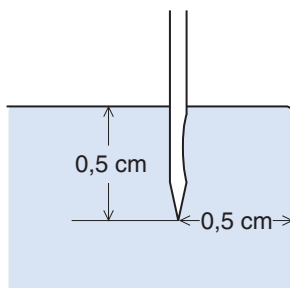
Costura básica (2)

! CUIDADO

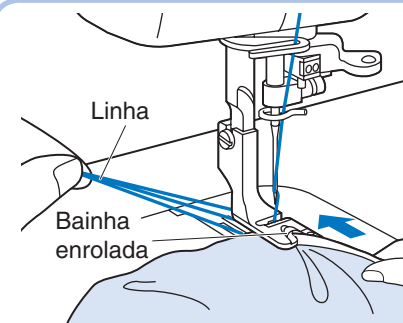
Lembre-se de desligar a máquina antes de trocar o calcador.

Calcador de bainha enrolada

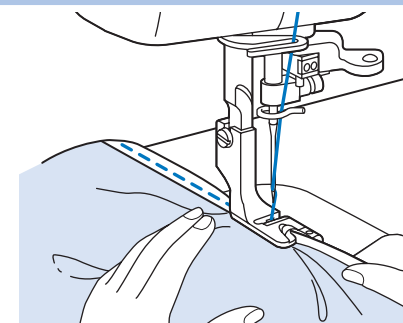
- ① Prenda o calcador de bainha enrolada.
 - * Consulte a página 18 para saber mais sobre como trocar o calcador.
- ② Posicione o tecido (com o lado de trás voltado para cima) sob o calcador. Insira uma agulha de cerca de 0,5 cm (3/16 pol.) pela extremidade do tecido e costure dois pontos.
- ③ Gire o volante na sua direção para levantar a agulha, levante o calcador e puxe o tecido para a frente.
 - * Lembre-se de não retirar a agulha do tecido enquanto o movimentar.
- ④ Segure as quatro linhas na mão esquerda.



- ⑤ Com a mão direita, coloque a extremidade da bainha enrolada sob o calcador, no ponto de onde as linhas saem. Insira a extremidade de forma que ela fique diretamente abaixo da agulha. Abaixar o calcador.



- ⑥ Puxe com cuidado as linhas da mão esquerda enquanto costura os primeiros três ou quatro pontos, para fixá-los bem.
- ⑦ Dobre a bainha cerca de 0,5 cm (3/16 pol.) e continue alimentando a bainha dobrada sob o calcador enquanto costura na direção da guia curva do calcador.



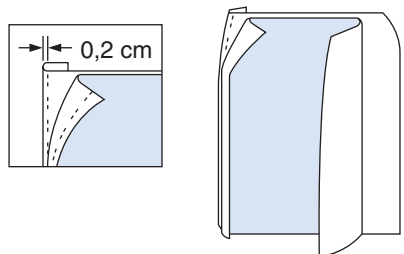
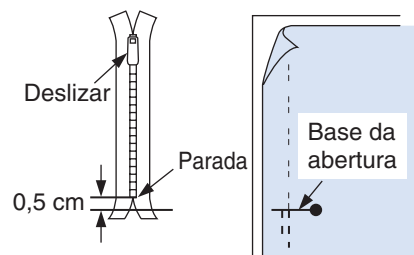
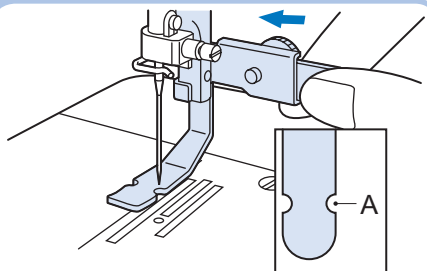
Costura básica (3)

! CUIDADO

- Lembre-se de desligar a máquina antes de trocar o calcador.
- Ao prender zíperes em tecidos elásticos, use o método do pino de alimentação e ajuste a pressão do calcador corretamente.
- O calcador de zíper também pode ser usado como guia ao fixar um vivo no tecido.

Calcador de zíper

- ① Prenda o calcador de zíper.
* Consulte "Troca do calcador (calcador de zíper)" na página 18.
- ② Gire o volante na sua direção enquanto abaixa a agulha e ajuste a posição do calcador em relação à agulha usando o parafuso de ajuste para deslizar o calcador da esquerda para a direita.
- ③ Alinhe o zíper na parte do tecido onde ele será colocado e marque a base da abertura no tecido. Ela deve ter cerca de 0,5 cm (3/16 pol.) abaixo de onde o zíper para. Costure começando por baixo, pela base da abertura.
- ④ Divida a margem da costura. Dobre a margem da costura com a sobreposição da posição do zíper voltada para baixo 0,2 cm (1/16 pol.) para fora da marca.



- ⑤ Prenda o zíper com o alinhavo e costure ao longo da marcação.

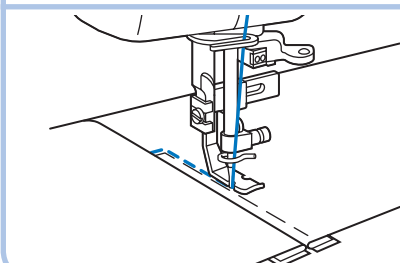
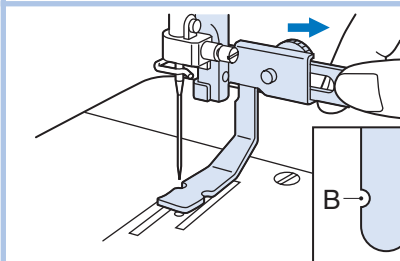
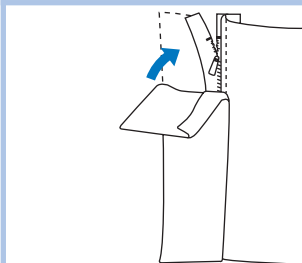
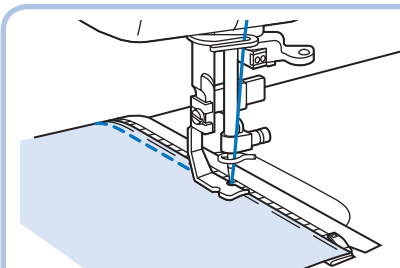
! CUIDADO

Lembre-se de verificar se a agulha não atinge a parte de metal do zíper durante a costura. Isso pode fazer com que a agulha se quebre ou causar ferimentos.

- ⑥ Alinhe a bainha dobrada do lado oposto aos pontos.

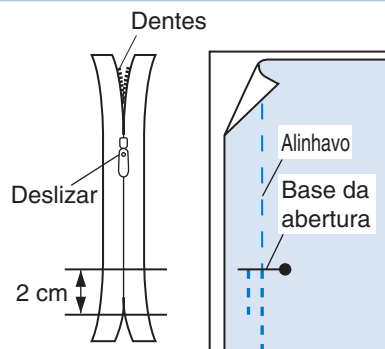
- ⑦ Altere a posição do calcador de zíper.
- ⑧ Gire o volante para abaixar a agulha e posicionar o calcador.

- ⑨ Com o lado direito do tecido para cima, alinhavos o zíper no tecido e costure a extremidade do alinhavo.
- * Reforce a base da abertura costurando sobre ela duas vezes.
 - * Se o deslize do zíper estiver atrapalhando, abaixe a agulha até chegar no tecido, levante o calcador e mova o deslizador para fora do caminho.

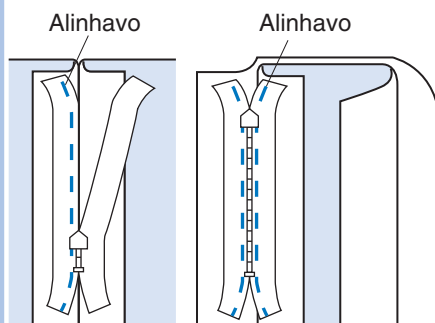


Calçador de zíper invisível

- ① Prenda o calçador de zíper invisível.
- ② Alinhe o zíper ao tecido. Marque a base da abertura cerca de 2 cm (3/4 pol.) para cima da extremidade do zíper.

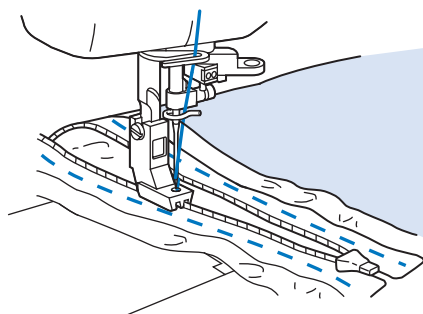


- ③ Alinhe a posição do zíper.
- ④ Separe a folga da costura.
- ⑤ Com o zíper alocado, alinhe apenas a margem da costura de um lado dele.
- ⑥ Feche o zíper e alinhe o outro lado.
- ⑦ Retire o alinhavo na posição do zíper.



- ⑧ Coloque os dentes do zíper nas ranhuras do calçador, guie os dentes para impedir que eles saiam e costure a base da abertura.

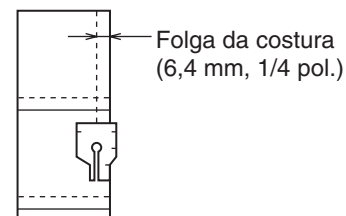
* Ao costurar com os dentes à direita, o lado esquerdo do calçador deve estar alinhado aos dentes esquerdos do zíper.



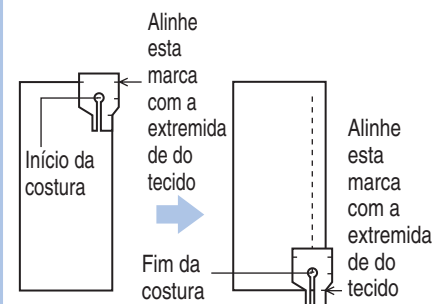
Calçador de 1/4"

- Configurações da máquina de costura: Comprimento do ponto = 2 - 2,5 mm

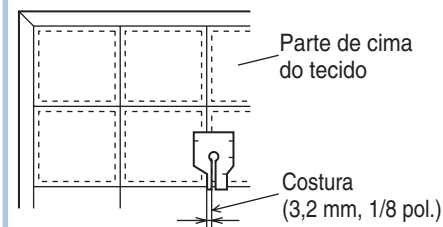
- Costure uma folga da costura consistente (6,4 mm, 1/4 pol.) quando estiver montando um acolchoado.



- Use guias (marcas) para começar, terminar ou girar 6,4 mm (1/4 pol.) da extremidade do tecido.



- Costure um ponto com uma distância precisa de 3,2 mm (1/8 pol.) da costura.

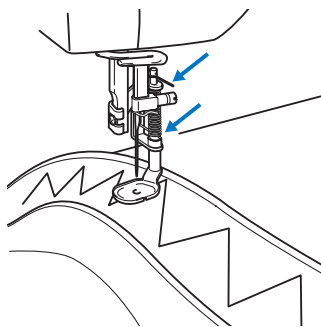


Calçador de acolchoado com movimento livre

Reduza a pressão do calçador e gire o disco na máquina, abaixando os dentes impelentes para o acolchoado com movimento livre.

Nota

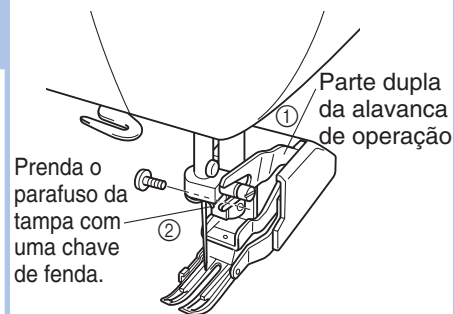
- Se o calçador for usado com frequência, lembre-se de aplicar uma pequena quantidade de óleo mensalmente na área indicada pelas setas. (Se for aplicado óleo em excesso, limpe com um pedaço de pano.)
- Para obter melhores resultados ao usar linhas metálicas ou de monofilamento no acolchoado de movimento livre, costure usando uma linha de boa qualidade, defina a tensão superior entre 1-2 e use uma agulha metálica.



Calçador de transporte

Nota

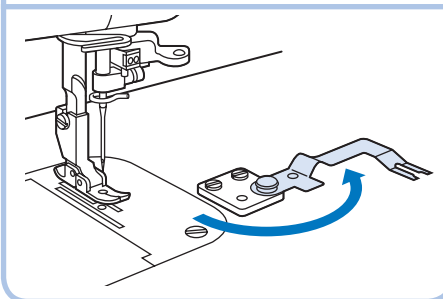
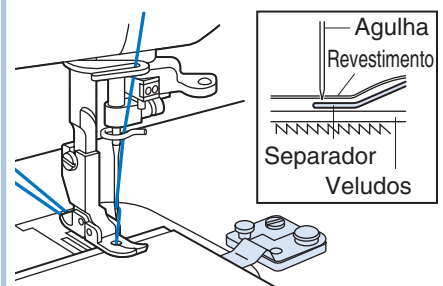
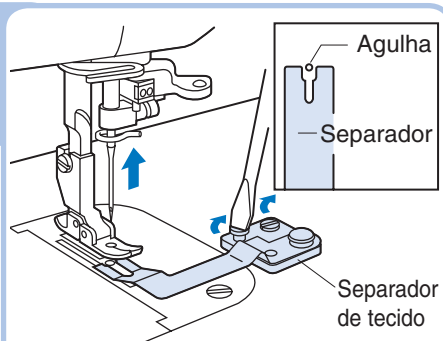
- Não pressione o pedal até o fim. Tente manter a velocidade de costura baixa (500 RPM ou menos).
- O tecido por não ser alimentado corretamente com uma alta velocidade de costura.
- Os dentes impelentes para alimentar o tecido podem não se mover se a pressão do calçador sobre o tecido for forte demais. Use o disco de ajuste de pressão do calçador para conseguir os resultados desejados.
- Não recomendamos que você use o modo de pino de alimentação com o calçador de transporte.



- ① Insira a parte dupla da alavanca de operação, enquanto ela estiver levantada em posição ereta, no parafuso à direita da barra da agulha, conforme mostrado. Depois insira o parafuso da tampa.
- ② Aperte bem o parafuso usando uma chave de fenda. É importante que o parafuso seja bem apertado, pois ele pode se soltar devido à vibração da alavanca de operação dupla e do calçador.

Separador de tecido (para unir revestimento e tecido)

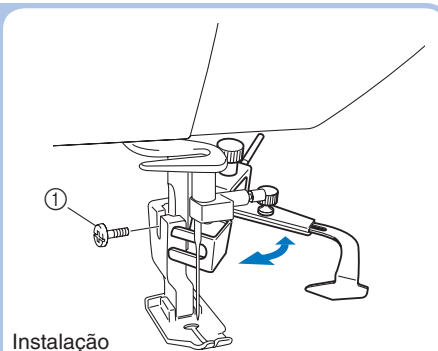
- * Use esta técnica para costurar veludo e revestimento.
- ① Levante a agulha e o calcador.
- ② Mova o separador de forma que ele fique debaixo do calcador.
- ③ Verifique se ele está alinhado de forma que a agulha atravesse o orifício do separador sem acertar na placa.
- ④ Prenda a placa do alinhador com os respectivos parafusos.
- ⑤ Ajuste a pressão do calcador de costura e a posição dele conforme o pino de alimentação.
- ⑥ Puxe a linha até que a agulha inferior prenda o tecido.
- * Costure 2-3 pontos de reforço.
- ⑦ Quando não estiver usando o separador, ele pode ser empurrado para o lado conforme mostrado no desenho.



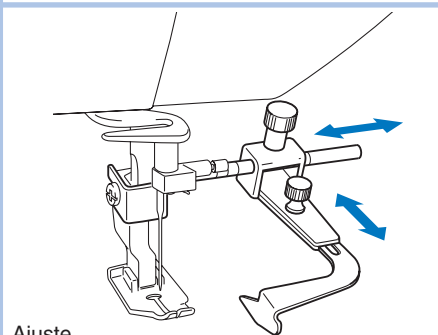
Guia de costura

- ① Aperte o parafuso bem firme usando uma chave de fenda, pois ele pode se soltar por conta da vibração.

Gire os parafusos de ajuste conforme indicado pelas setas para definir a posição do calcador da guia de costura.



Instalação



Ajuste

Nota

- Alivie um pouco a pressão do calcador ao usar o separador de tecido.
- Use o separador para costurar perfeitamente duas camadas de tecidos difíceis de manusear, evitando que eles interajam um com o outro antes que a agulha os costure com pontos perfeitos.

Cuidados com sua máquina

Limpeza da máquina

! CUIDADO

Lembre-se de desligar a máquina antes de limpá-la.

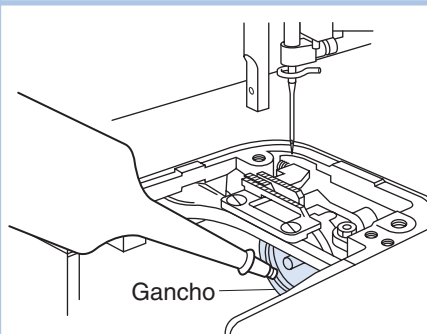
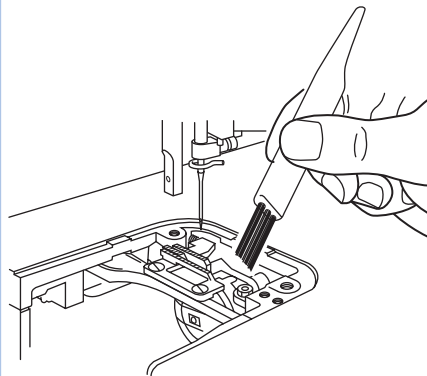
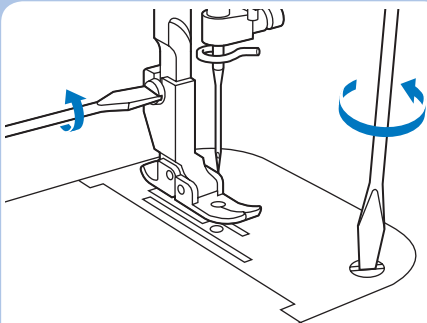
- ① Desligue a máquina.
- ② Remova o calcador.
- ③ Remova a chapa da agulha.
- ④ Limpe a poeira e os restos de linha.

* Os restos de linha podem ficar presos na porta da bobina.

- ⑤ Quando a região abaixo da chapa da agulha estiver limpa, lubrifique o gancho da caixa da bobina com óleo específico para máquina de costura.

* Use um tecido para limpar o excesso de óleo.
* Use apenas óleo próprio e de boa qualidade.

- ⑥ Prenda a chapa da agulha e o calcador.

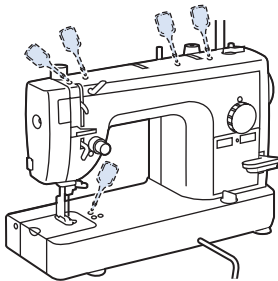


Pontos de lubrificação

- Se você usar a máquina de costura todos os dias, duas vezes por mês aplique algumas gotas de óleo* em cada local indicado.

* Use um pano para limpar o excesso de óleo perto dos pontos de lubrificação.

* Use apenas óleo próprio e de boa qualidade.



■ Manter a limpeza de sua máquina de costura

Use um pano seco e macio para limpar qualquer sujeira e poeira. Se a máquina de costura estiver muito suja, limpe-a com um pano embebido em água morna pura ou contendo algum detergente neutro. Depois, remova os resíduos de detergente e limpe o excesso de água com um pano seco.

■ Precauções

Mantenha a máquina de costura longe de fontes de calor, como ferro de passar e aquecedores. Não use substâncias químicas, como benzina ou tiner, para limpar sua máquina. Quando não estiver usando sua máquina, mantenha-a ao abrigo da luz solar direta.



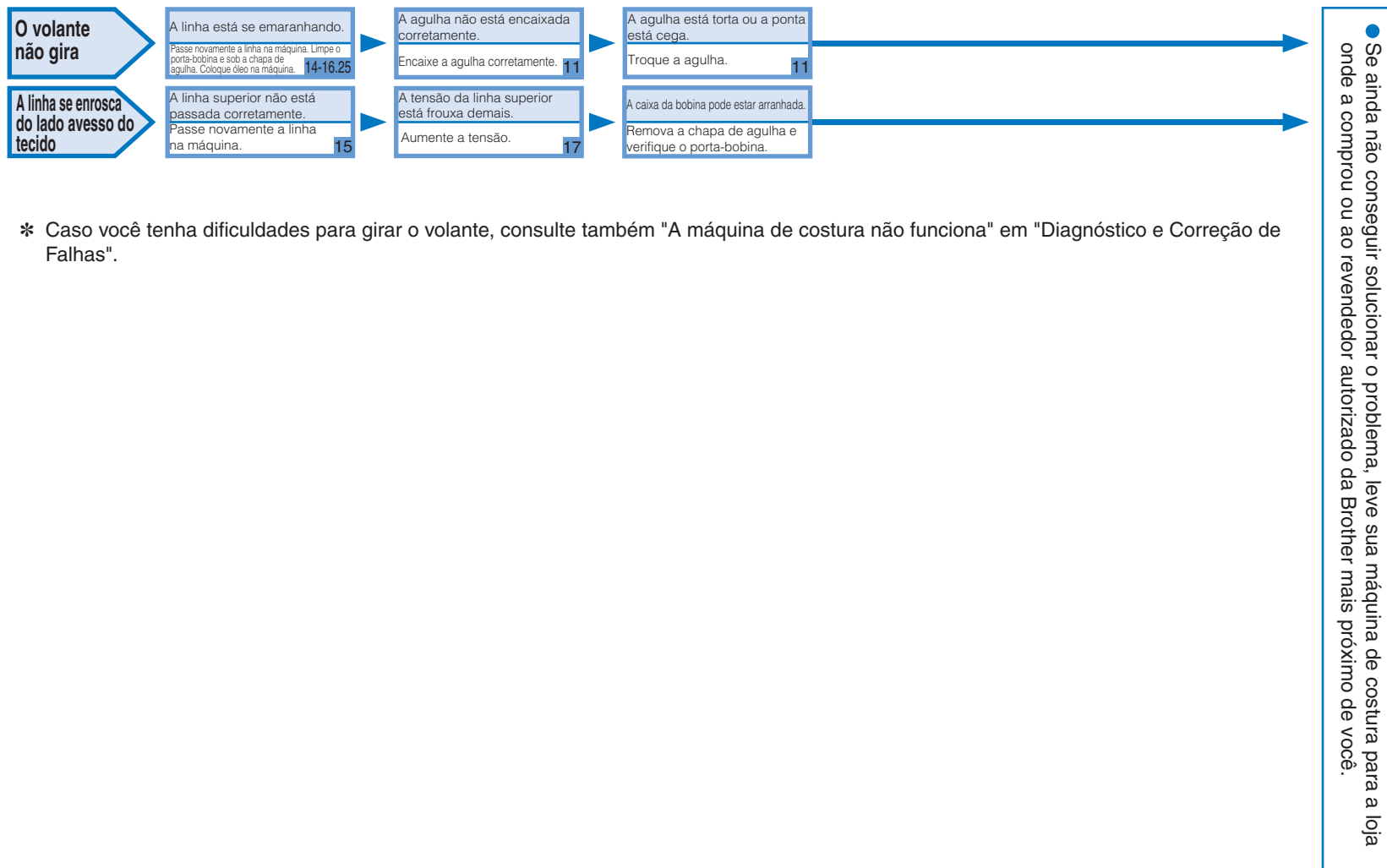
Item	Especificação		
Velocidade de costura (máxima)	1.500 pontos por minuto		
Comprimento do ponto (tamanho)	0 – 7 mm		
Curso da agulha	34,1 mm		
Curso da alavanca do puxa-fio	64,7 mm		
Altura do calcador	Elevação do	Um	6 mm
	calcador	Dois	9 mm
	Joelheira	Acima	10 mm

Item	Especificação
Altura dos dentes impelentes	0,7 mm, 1,1 mm
Altura da agulha inferior	3 mm – 3,5 mm
Agulhas que podem ser usadas	HLX5 nº 9 – nº 18
Dimensões do leito	SCHMETZ 130/705H nº 65 – nº 110 439 mm × 178 mm (17 1/4 × 7 pol.)
Peso total	11 kg (24 1/4 lbs.)
Luz de costura	LED
Área de costura	595 mm × 285 mm (23 3/8 × 11 1/4 pol.)

Diagnóstico e Correção de Falhas

* Antes de levar sua máquina de costura para manutenção, verifique a tabela a seguir. Você mesmo pode resolver a maioria dos problemas. Caso necessite de ajuda adicional, o Brother Solutions Center oferece dicas para a diagnóstico e correção de falhas e uma lista de perguntas frequentes atualizadas. Acesse o site " <http://support.brother.com> ".





* Caso você tenha dificuldades para girar o volante, consulte também "A máquina de costura não funciona" em "Diagnóstico e Correção de Falhas".

Visite o nosso site da web [**http://support.brother.com**](http://support.brother.com) para obter informações sobre o suporte ao produto e respostas a perguntas mais frequentes (FAQs).

Portuguese-BR
884-T78
Printed in Taiwan



XG2343-001